Alla Signorina TITINA GUEVARA
DEI DUCHI DI BOVINO

LA FÊTE DU VILLAGE

Stornello

Traduction française
DE
C.V. DURDILLY

Musique de

L. DENZA

1 *SOL b - Soprano* *46958*

2 *MI - Mezzo - Sop.* *46959*

3 *RÉ - Contralto* *46960*

Propriété pour tous les Pays *Deposé - Ent. Sta. Hall.*

Fr. 5

EDITIONS RICORDI
MILAN - NAPLES *FLORENCE - ROME*
LONDRES
265, Regent Street. W.
POUR LA FRANCE & LA BELGIQUE
DURDILLY & C. - Boulevard Haussmann, 11.bis - PARIS
MOSCOU, A.B. GUTHEIL

A la fête du Village

Je veux pour me parer à cette fête
Les plus jolis attraits pour tous les cœurs,
Des perles, des rubis, fleurs sur ma tête
Et des souliers brodés, d'éclatantes couleurs;
Car c'est fête aujourd'hui dans le village
Parmi tous les garçons, il s'y rendra
Et me voyant si belle, le volage
Peut être que son cœur s'attendrira.

La foule rassemblée est frémissante
L'on attend plus que moi pour commencer
Avec le tambourin, insouciante,
Ce n'est pourtant que lui qui me fera danser;
Et lui qui dédaignait tant chaque fille,
Cette fois dans ses bras me pressera:
Et me voyant si belle et si gentille,
Peut être que son cœur se donnera.

C. V. DURDILLY

Proprietà Ricordi

A LA FÊTE DU VILLAGE

STORNELLO

Traduction francaise de
C. V. DURDILLY

Musique de
L. DENZA

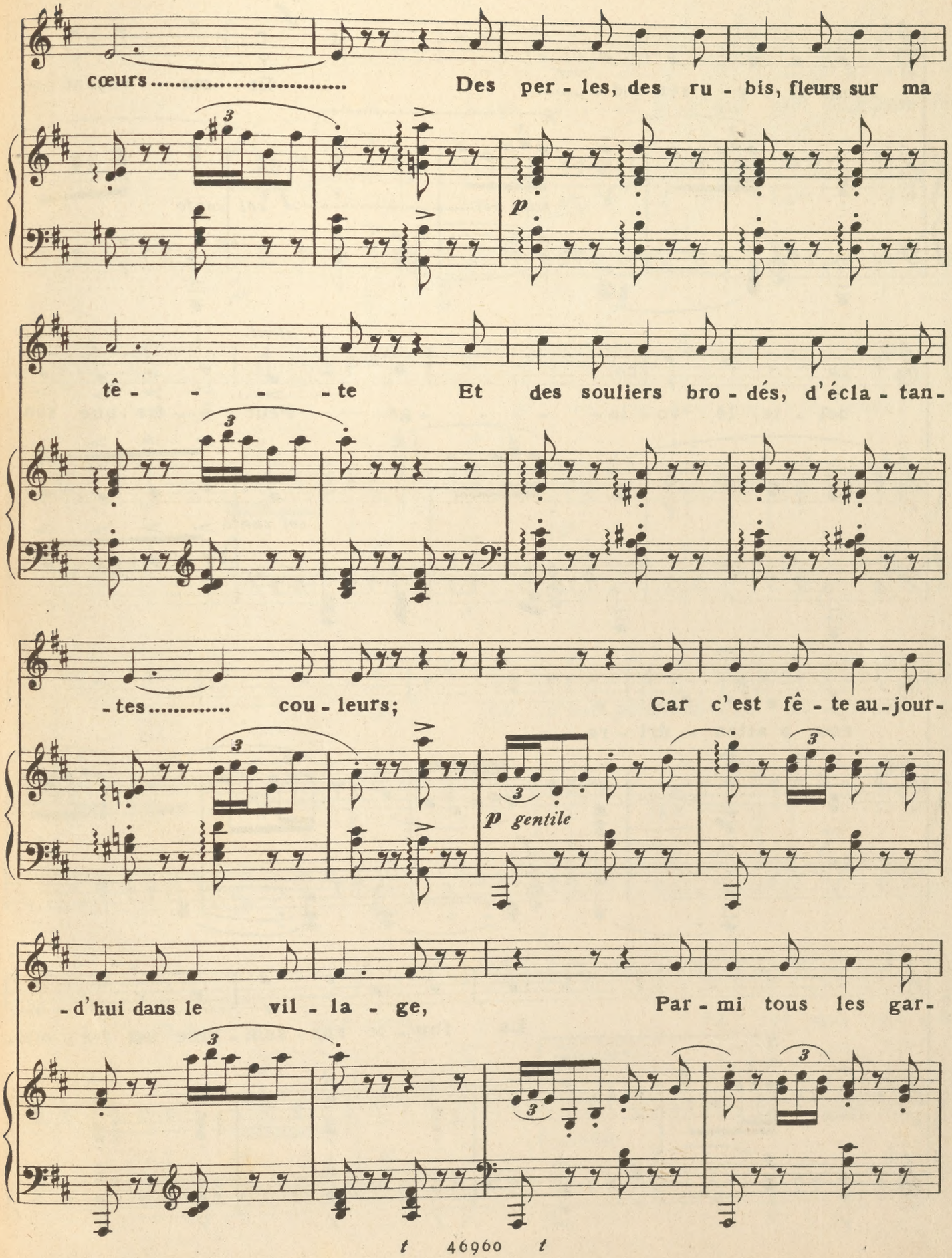
ALLEGRETTO BRILLANTE

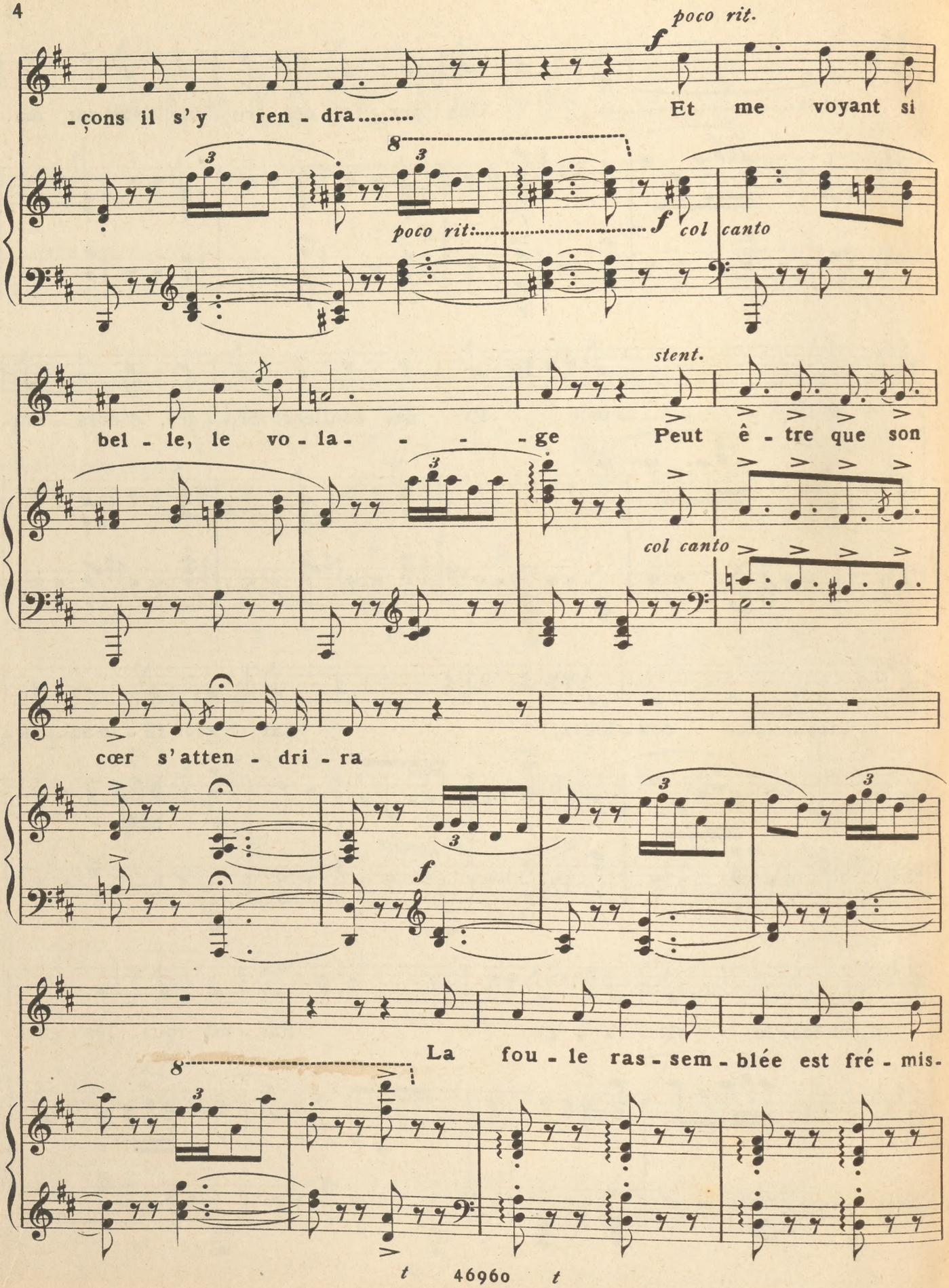
CHANT

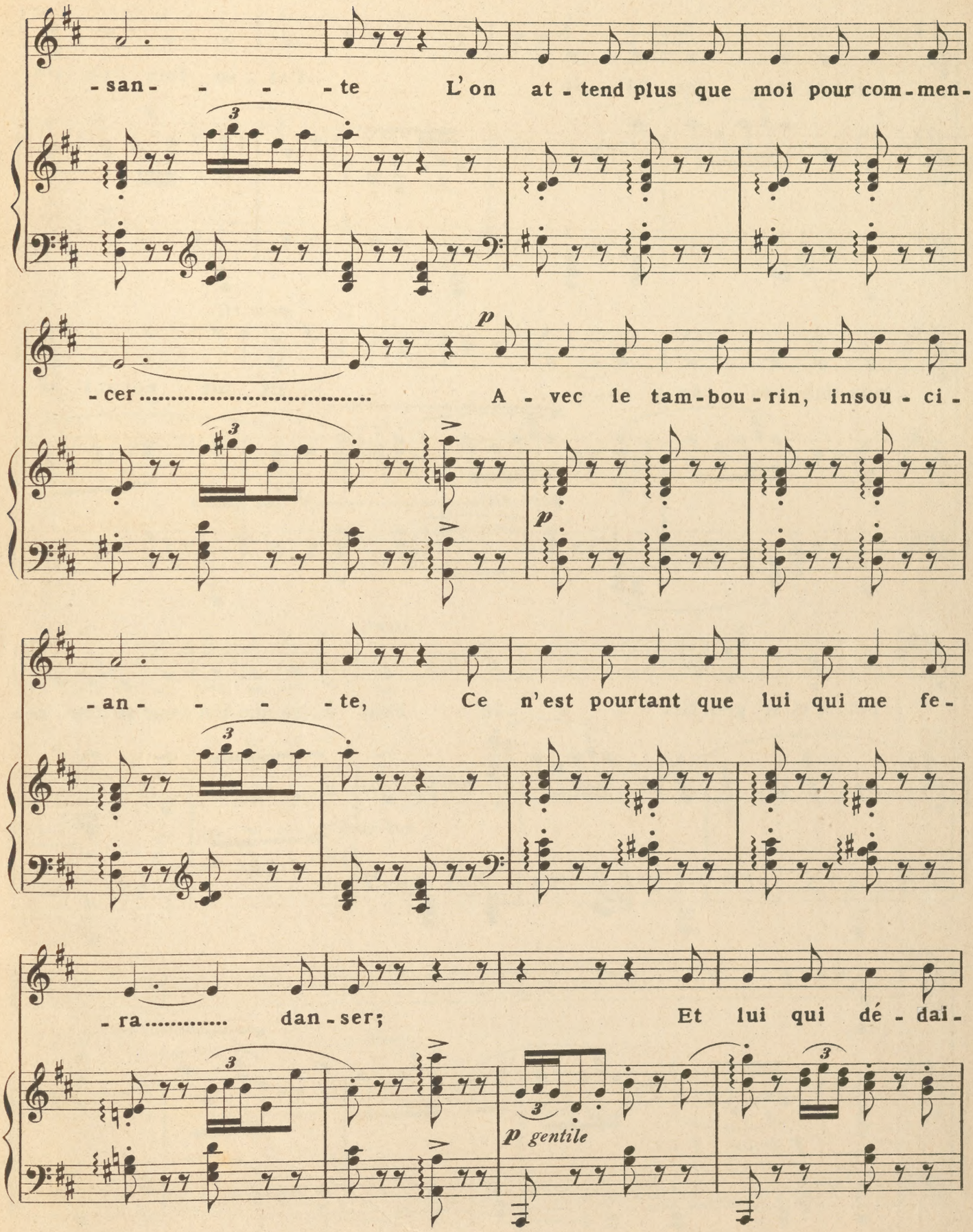
Je veux pour me pa - rer à cet - te fê - - - - - te Les plus jo - lis at - traits pour tous les

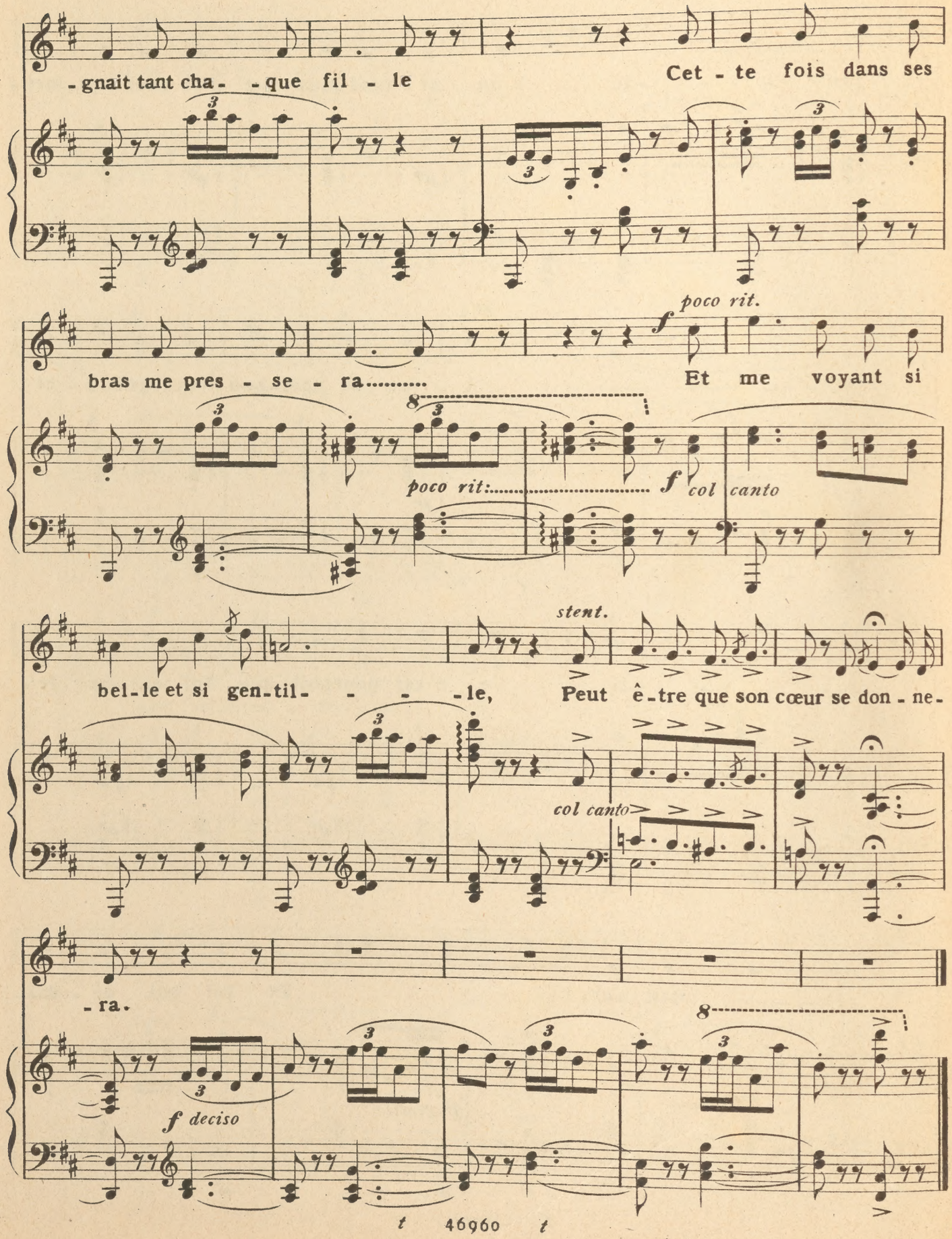
46960

STAMPATO COLLE MACCHINE CELERI DEL R. STABILIMENTO RICORDI


cœurs ..... Des per - les, des ru - bis, fleurs sur ma
p
tê - - - - te Et des souliers bro - dés, d'écla - tan -
- tes ..... cou - leurs; Car c'est fê - te au - jour -
p gentile
- d'hui dans le vil - la - ge, Par - mi tous les gar -


poco rit.
-çons il s'y ren - dra.....
Et me voyant si
poco rit:.....
col canto
stent.
bel - le, le vo - la - - - - ge
Peut ê - tre que son
col canto
cœr s'atten - dri - ra
La fou - le ras - sem - blée est fré - mis-


-san- - - - -te L'on at-tend plus que moi pour com-men-
-cer..... A-vec le tam-bou-rin, insou-ci-
-an- - - - -te, Ce n'est pourtant que lui qui me fe-
-ra..... dan-ser; Et lui qui dé-dai-
p
p
p
p gentile


-gnait tant cha- -que fil - le
Cet - te fois dans ses
bras me pres - se - ra.....
poco rit.
f
Et me voyant si
poco rit:.....
f col canto
bel-le et si gen-til- - - -le,
stent.
Peut ê-tre que son cœur se don - ne-
col canto
-ra.
f deciso
t 46960 t

NOUVELLES PUBLICATIONS
POUR CHANT ET PIANO
avec paroles françaises

DENZA (L.) *Je ne t'aime plus!* Chansonnette. Paroles françaises et italiennes :

46390 — N. 1. S. ou T. . . . . *Fr.* 4 —
46391 — » 2. MS. ou Br. . . . . 4 —
46392 — » 3. C. ou B. . . . . 4 —

— *Pensée d'amour* (*Pensiero d'amore*). Mélodie. Paroles françaises et italiennes :

46682 — N. 1. S. ou T. 4 50
46683 — » 2. MS. ou Br. 4 50
46684 — » 3. C. ou B. 4 50

— *Adieu!* Romance. Paroles d'Alf. de Musset, avec la traduction en italien :

46685 — N. 1. S. ou T. . . . . 4 —
46686 — » 2. MS. ou Br. . . . . 4 —
46687 — » 3. C. ou B. . . . . 4 —

— *Ah! viens, ma belle.* Mélodie :

46831 — N. 1. S. ou T. 3 50
46832 — » 2. MS. ou C. ou Br. 3 50

— *Un soir d'Avril.* Mélodie :

46833 — N. 1. S. ou T. . . . . 4 —
46834 — » 2. MS. ou Br. . . . . 4 —
46835 — » 3. C. ou B. . . . . 4 —

— *Si tu m'aimais!* Mélodie. Paroles françaises et italiennes :

46946 — N. 1. S. ou T. . . . . 6 —
46947 — » 2. MS. ou Br. . . . . 6 —
46948 — » 3. C. ou B. . . . . 6 —

— *Souvenir de Quisisana.* Sérénade :

46925 — N. 1. S. ou T. . . . . 6 —
46926 — » 2. MS. ou Br. . . . . 6 —

— *A la fête du village.* Stornello :

46958 — N. 1. S. . . . . 5 —
46959 — » 2. MS. . . . . 5 —
46960 — » 3. C. . . . . 5 —

FACCIO (Franco). *Demain.* Paroles françaises et italiennes :

46422 — N. 1. S. ou T. 3 50
46423 — » 2. MS. ou Br. 3 50

41676 **GUERCIA** (A.) *Où est-il?* Mélodie. S. ou T. . 2 50

KERVÉGUEN (V.te de). *Lai* (*Lamento*). Paroles françaises et italiennes :

46920 — N. 1. S. ou T. . . . . 4 —
46921 — » 2. MS. ou C. ou B. . . . . 4 —

MARIANI (Angelo). *A une Hirondelle.* - *Ne change pas!* (*Non cambia mai!*). Mélodie. Paroles françaises et italiennes :

46818 — N. 1. *Fa min.* S. ou T. . . . . *Fr.* 4 —
46819 — » 2. *Ré min.* MS. ou Br. . . . . 4 —

43439 **TOSTI** (F. Paolo). *Au Cimetière.* Mélodie. Paroles italiennes et françaises. MS. ou T. . . 3 —

— *Plaintes d'Amour.* Mélodie :

44787 — N. 1. MS. ou Br. . . . . 4 —
46982 — » 2. C. ou B. . . . . 4 —

45079 — *O ma charmante...* Chanson-Sérénade. MS. ou Br. . . . . 3 —

— *Vorrei morire!* Mélodie : *Quand le soleil tombe :*

46849 — N. 1. MS. ou Br. . . . . 5 —
46972 — » 2. S. ou T. . . . . 5 —

— *Dis-moi donc! (Dimmi, ah dì').* (Ballade russe). Paroles françaises et italiennes :

46072 — N. 1. MS. ou Br. . . . . 5 —
46073 — » 2. C. ou B. . . . . 5 —

— *Vous et moi!...* (*Voi ed io!...*) Mélodie. Paroles françaises et italiennes :

46730 — N. 1. *Fa majeur.* S. ou T. . . . . 4 —
46731 — » 2. *Mi bémol majeur.* MS. ou Br. . . 4 —
46732 — » 3. *Ré bémol majeur.* C. ou B. . . . 4 —

— *Les Papillons (Le Farfalle).* Mélodie. Paroles de Théophile Gautier avec la traduction en italien :

46733 — N. 1. *Si bémol majeur.* S. ou T. 4 50
46734 — » 2. *La bémol.* MS. ou Br. 4 50
46735 — » 3. *Fa majeur.* C. ou B. 4 50

— *Vieille chanson.* Tempo di Valzer. Paroles françaises et italiennes :

46736 — N. 1. *Mi majeur.* S. ou T. 4 50
46737 — » 2. *Ré majeur.* MS. ou Br. 4 50
46738 — » 3. *Do majeur.* C. ou B. 4 50

— *Mais ne dites pas!...* Mélodie :

46924 — N. 1. MS. . . . . 5 —
46957 — » 2. S. . . . . 5 —

G. VERDI

46942 ***Pater,*** à 5 voix, d'après Dante. . 12 fr.

46941 ***Ave,*** voix seule avec accompagnement de Piano. . 8 fr.

Editions de luxe.